

Standard Catalan Language in the Media

Code: 103867
ECTS Credits: 6

Degree	Type	Year	Semester
2501935 Advertising and Public Relations	FB	1	2

The proposed teaching and assessment methodology that appear in the guide may be subject to changes as a result of the restrictions to face-to-face class attendance imposed by the health authorities.

Contact

Name: David Paloma Sanllehí
Email: David.Paloma@uab.cat

Use of Languages

Principal working language: catalan (cat)
Some groups entirely in English: No
Some groups entirely in Catalan: Yes
Some groups entirely in Spanish: No

Teachers

Enric Serra Casals
Carla González Collantes
Joan Terrassa Serra

Prerequisites

Students that don't come from Catalan speaking area and, so, they have not attended school in Catalan language, they have to follow a parallel work plan in order to learn this language. Simultaneous dedication is a necessary but not sufficient condition to pass the course: students with this profile will be evaluated with the same criteria as the rest of the students, although their effort and real progress will be taken into account.

Objectives and Contextualisation

1. Know the characteristics and conditions of the media texts in Catalan language.
2. Analyze the standardisation process in oral Catalan language.
3. Know and master the formal Catalan language pronunciation.
4. Consolidate the knowledge and application of Catalan normative, to have a complete command of the Catalan linguistic system.

Competences

- Demonstrate a critical and self-critical capacity.
- Demonstrate a self-learning and self-demanding capacity to ensure an efficient job.
- Develop autonomous learning strategies.
- Develop critical thinking and reasoning and be able to relay ideas effectively, in both official languages (Catalan and Spanish) and a third language.

- Disseminate the areas knowledge and innovations.
- Express oneself fluently and effectively in the two official languages, both orally and in writing.
- Manage time effectively.
- Research, select and arrange in hierarchical order all kind of sources and useful documents for the development of advertising messages.
- Use ones imagination with flexibility, originality and ease.
- Value diversity and multiculturalism as a foundation for teamwork.

Learning Outcomes

1. Demonstrate a command of the official languages and their communication resources in order to produce oral and written texts fluently, efficiently and accurately.
2. Demonstrate a critical and self-critical capacity.
3. Demonstrate a self-learning and self-demanding capacity to ensure an efficient job.
4. Develop autonomous learning strategies.
5. Develop critical thinking and reasoning and be able to relay ideas effectively, in both official languages (Catalan and Spanish) and a third language.
6. Disseminate the areas knowledge and innovations.
7. Express oneself correctly, both orally and in writing.
8. Find the substance and relevance in advertising texts, in the two official languages, in any format to determine correct forms of oral and written expression.
9. Manage time effectively.
10. Produce texts in the two official languages that adapt to the structures of advertising language.
11. Research, select and arrange in hierarchical order all kind of sources and useful documents for the development of advertising messages.
12. Use ones imagination with flexibility, originality and ease.
13. Value diversity and multiculturalism as a foundation for teamwork.

Content

1. Catalan oral language

1.1. Pronunciation criteria. The application of the *Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana* in the media

1.2. Locutive efficiency: writing to the ear. Adequacy to the different oral linguistic registers

1.3. The intersections between oral and written language

2. Language and functional variation

2.1. The communicative situation

2.2. The media as a reflection of linguistic diversity

2.3. Field, mode and tenor of discourse as a variables to characterize the situational context

3. Normative and standard language

3.1. The standardisation process: compositionality and polymorphism

3.2. Consultation tools for the professional

3.3. Catalan normative language and style books

4. Advanced issues of grammar and lexicon

4.1. Articles, quantitatives and possessives. Temporal expressions and pronouns

4.2. Prepositions. Change and fall of prepositions

4.3. Phraseological resources, interference and implantations

101 dubtes del català resolts per l'Optimot (Rosa dels Vents, 2021), by Pau Clua, is mandatory reading.

The calendar detailed with the content of the different sessions will be presented on the day of presentation of the subject. It will be uploaded to the Virtual Campus, where students will also be able to access the detailed description of the exercises and practices, the various teaching materials, and any necessary information for the proper follow-up of the subject.

The course will foster gender perspective in all its activities.

Methodology

This course is structured in one hour of theoretical classes and two hours of seminars, weekly. In them theoretical explanations are combined with resolution of exercises. There are two main objectives: (a) consolidate normative and standard Catalan language and (b) foster critical reflection.

The proposed teaching methodology and evaluation activities may undergo some modifications depending on the health authorities' attendance restrictions.

The student who performs any irregularity (copy, plagiarism, identity theft...) will be qualified with 0 in this assignment or exam.

Annotation: Within the schedule set by the centre or degree programme, 15 minutes of one class will be reserved for students to evaluate their lecturers and their courses or modules through questionnaires.

Activities

Title	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Type: Directed			
Oral exercises	17.5	0.7	12, 10, 1, 5, 7
Theoretical classes	17	0.68	12, 10, 2, 1, 5, 7, 9, 13
Written exercises	18	0.72	12, 10, 1, 5, 7
Type: Supervised			
Resolution of doubts	4.5	0.18	3, 2
Tutorials	13	0.52	12, 3, 2
Type: Autonomous			
Personal study	25	1	11, 3, 2, 4, 9
Preparation of texts	35	1.4	12, 10, 3, 2, 1, 4, 6, 7, 9
Selected readings	14	0.56	10, 3, 2, 1, 4, 5, 7, 9

Assessment

a) Theoretical exams (40 %). There are two exams and, also, students submit an oral or written activity based on some proposed texts.

b) Seminars (60 %). There are also two exams and several activities are valued, which are specified in advance.

c) It is not possible to use the mean when the note of theory or the note of seminars is less than 3,5.

Theory (40 %)

Exam 1: 45 %

Exam 2: 45 %

Activity: 10 %

Seminars (60 %)

Exam 1: 40 %

Exam 2: 40 %

Activities: 20 %

Attendance at the theoretical and practical classes is mandatory. Students must attend classes at least 80 %. Below this percentage, the qualification will be Not Evaluable.

Reevaluation systems

The theory and 10 % of seminars are recoverable. That is 50 %. There will be a theory exam similar to exams 1 and 2 of the course. There will be also an exercise of seminars. Students who pass the reevaluation will get a 5 as a final note.

Students will be entitled to the revaluation of the subject. They should present a minimum of activities that equals two-thirds of the total grading.

Students with a final note between 3,5 and 4,9 have the right to reevaluation.

Assessment Activities

Title	Weighting	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Exams	90%	4	0.16	12, 11, 10, 3, 2, 1, 4, 5, 7, 9, 8
Specific activities	10%	2	0.08	12, 11, 10, 3, 2, 1, 4, 5, 6, 7, 9, 8, 13

Bibliography

Badia, Jordi *et al.* (1997). *El llibre de la llengua catalana*. Barcelona: Castellnou.

Bassols, Margarida; Segarra, Mila [ed.] (2009). *El col·loquial mediatitzat*. Vic: Eumo Editorial.

Bau, Montserrat; Pujol, Montserrat; Rius, Agnès (2007). *Curs de pronunciació: exercicis de correcció fonètica*. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat.

Bibiloni, Gabriel (1997). *Llengua estàndard i variació lingüística*. València: Edicions 3 i 4.

Bibiloni, Gabriel (2006). "L'ús de la llengua catalana a IB3 Televisió". A: <<http://bibiloni.cat/blog/?p=239>>

Bonet, Eulàlia *et al.* (1997). *Manual de transcripció fonètica*. Bellaterra: Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona.

Camps, Magí (2020). *Parla'm amb estil*. Vic: Eumo Editorial.

Casals, Daniel; Faura, Neus (2010). *El català als mitjans de comunicació*. Barcelona: EdiUOC.

Casals, Daniel; Torrent, Anna Maria; Bassols, Margarida (2017). *Allò que el corrector no s'endugué. La correcció postdigital*. Bellaterra: Servei de Publicacions de la UAB.

Casas, Mariona; Castellà, Josep M.; Vilà, Montserrat (2020). *L'oratòria a l'abast de tothom*. Vic: Eumo Editorial.

Castellanos, Josep Anton (2004). *Manual de pronunciació*. Vic: Eumo.

Clua, Pau (2021). *101 dubtes del català resolts per l'Optimot*. Barcelona: Rosa dels Vents.

Company, Catalina; Puigròs, M. Antònia (2006). *Llibre d'estil d'IB3*. Palma: Consorci per al Foment de la Llengua Catalana i la Projecte Exterior de la Cultura de les Illes Balears.

Consell de Mallorca; Universitat de les Illes Balears (2009). *Llibre d'estil per als mitjans de comunicació orals i escrits*. Palma: Consell de Mallorca, Universitat de les Illes Balears.

Coromina, Eusebi (2008). *El 9 Nou, El 9 TV. Manual de redacció i estil*. Vic: Premsa d'Osona.

Creus, Imma; Romero, Sílvia (1999). "Els mitjans de comunicació orals a Lleida". *Llengua i Ús*, núm. 14, p. 31-36.

Creus, Imma, Julià, Joan i Romero, Sílvia (2000). *Llengua i ràdio*. Lleida: Pagès Editor.

Cros, Anna; Segarra, Mila; Torrent, Anna Maria (eds.) (2000). *Llengua oral i llengua escrita a la televisió*. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat.

Cuenca, Maria Josep (1996). *Sintaxi fonamental*. Barcelona: Empúries.

Fité, Marcel (2014). *Proudubtes.cat*. Barcelona: Barcanova

Ginebra, Jordi (2017). *La nova normativa de l'Institut d'Estudis Catalans. Guia pràctica*. Tarragona: Publicacions de la Universitat Rovira i Virgili. [<http://llibres.urv.cat/index.php/purv/catalog/book/274>]

Institut d'Estudis Catalans (1990). *Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana. I. Fonètica*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans.

Institut d'Estudis Catalans (1990). "La llengua catalana en els mitjans de comunicació de massa i especialment en la televisió". A: *Documents de la Secció Filològica I*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, p. 137-140.

Institut d'Estudis Catalans (1992). *Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana. II. Morfologia*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans.

Institut d'Estudis Catalans (1993). "La llengua catalana i els mitjans de comunicació de massa". A: *Documents de la Secció Filològica II*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, p. 31-36.

Institut d'Estudis Catalans (2007). *Diccionari de la llengua catalana*. Barcelona, Palma, València.

Institut d'Estudis Catalans (2016). *Gramàtica de la llengua catalana*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans.

Institut d'Estudis Catalans (2017). *Ortografia catalana*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans.

Institut d'Estudis Catalans (2018). *Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana. III. Lèxic*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans.

Lacreu, Josep (2008). *Manual d'ús de l'estàndard oral*. 8a edició corregida. València: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana.

La incorrecta (2021). *Parla bé, collons!* Barcelona: Montena.

Marí, Isidor (2007). "La consolidació d'un estàndard oral: límits i condicions". *Quaderns del CAC*, núm. 28, p. 31-37.

Mestres, Josep M. et al. (2009). *Manual d'estil. La redacció i l'edició de textos*. 4a edició. Vic: Eumo Editorial; Barcelona: Universitat de Barcelona; Universitat Pompeu Fabra; Associació de Mestres Rosa Sensat.

Mollà, Toni (2007). "El model lingüístic oral: el cas de Canal 9 o el nivell (lingüístic) desnivellat". *Quaderns del CAC*, núm. 28, p. 13-19.

Paloma, David; Rico, Albert (2000). *Diccionari de pronunciació en català*. Barcelona: Edicions 62.

Paloma, David; Rico, Albert (2005). *No et confonguis! Diccionari de mots que es confonen*. Barcelona: Empúries.

Paloma, David; Rico, Albert (2008). *Diccionari de dubtes i barbarismes*. Barcelona: Edicions 62.

Paloma, David (2010). *50 obres de llengua del segle XXI. Ressenyes i propostes de recerca*. Bellaterra: Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona.

Paloma, David (2015). *Personatges convertits en paraules*. Barcelona: Barcanova.

Pujol, Josep M.; Solà, Joan (1995). *Ortotipografia*. Barcelona: Columna.

Saborit, Josep (2009). *Millorem la pronúncia*. València: Acadèmia Valenciana de la Llengua.

Solà, Joan (1994). *Sintaxi normativa: Estat de la qüestió*. Barcelona: Empúries.

Solà, Joan et al. (2002). *Gramàtica del català contemporani*. Barcelona: Empúries.

Vallverdú, Francesc (2000). *El català estàndard i els mitjans audiovisuals*. Barcelona: Edicions 62, Televisió de Catalunya. Pràctiques Lingüístiques, 3.

Webgraphy

Bibiloni, Gabriel. *Guia de correcció fonètica*. [<http://bibiloni.cat/correcciofonetica/index.html>]

Centre de Terminologia Termcat [<http://www.termcat.cat>]

Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals: Portal lingüístic [<http://esadir.cat>]

Enciclopèdia Catalana: *Gran enciclopèdia catalana* [<http://www.encyclopedia.cat>]

Enciclopèdia Catalana: *Diccionari de la llengua catalana* [<http://www.encyclopedia.cat>]

Institut d'Estudis Catalans: *Diccionari de la llengua catalana* [<https://mdlc.iec.cat/>]

Institut d'Estudis Catalans: *Gramàtica essencial de la llengua catalana* [<https://geiec.iec.cat/>]

Mestres, Josep M. et al. (2009). *Manual d'estil. La redacció i l'edició de textos* [<https://estil.lloc.iec.cat/>]

Paloma, David; Mas, Josep Àngel; Montserrat, Mònica (2017). *Diccionari de dubtes del català oral*. [<http://www.llengua.info/ddcor>].

Secretaria de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya, Institut d'Estudis Catalans, Centre de Terminologia Termcat. Optimot [<http://optimot.gencat.cat>]

Universitat de Barcelona: *Els sons del català*. [<http://www.ub.edu/sonscatala/ca/presentacio>]

Universitat de Barcelona: *Guies de pronunciació del català*. [<http://www.ub.edu/guiesdepronunciacio>]

Software

Suite Microsoft office or similar.